

61995C0347

?????? ?????????? ??? ??????? ??????????? Tesouro ??? 23 ??????????? 1997. - Fazenda Pública ??? União das Cooperativas Abastecedoras de Leite de Lisboa, UCRL (UCAL). - ?????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??????????: Supremo Tribunal Administrativo - ??????????. - ??????? C-347/95. - ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? - ??????????? ?????????????????? - ?????????????? - ?????? ?????? ??????????. - Fazenda Pública ??? Fricarnes SA. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??????????: Supremo Tribunal Administrativo - ??????????. - ??????? C-28/96. - ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? - ?????????????? ?????????????? ?????????????????? - ?????????????? ?????? - ?????? ?????? ??????????.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1997 ?????? I-04911

????????????? ??? ?????????? ??????????????

1 ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? - ??????? ?????? - ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???.

??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????, ???' ?????, ? ????? ??? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?? ?????? ?????? (1).

2 ????? ??????? C-347/95, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????- ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????. ? ?????????????? ????, ??? ?????????????? ?? ??????? (?? ??????????????????) ?????????? ??????? ??? ??? 1974, ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? (2).

? ??????? C-28/96 ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????: ??? ?????? ??? ??? ?????????, ??? ?????????????? ??? ??? ??????. ??? ?????? ??? ??? ??????, ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????, ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????. ?? ?????????????????? ??????, ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? 1949, ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? (3).

3 ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ??? ?????????????? ?? 1939 ??? ?????????????? Junta Nacional dos Produtos Pecu?rios (JNPP). ?????????? ??? ?????????????????? ???

???????????????? ???? ????????????? ?????????????, ???? ?? ?????????? ??? ????????????????? ????
???????????????? ?????? ?????????????????????, ?? ?? Decreto-Lei 15/87, ??? 9?? ????????????? 1987, ??
???? ????????????????????? ????????? ??????, ?? Instituto Regulador e Orientador dos Mercados
Agr?colas [???????????? ????????????? ????????????????????????? ????? ?????? ????????????? ?????????????]
(??? ?????: IROMA), ?? ?????? ?????? ????? ????????????? ????? ?????? ?? ??? ?? ????? ??????.

???? ?? ?????? 3, ????????????? 4, ??? ?????????? Decreto-Lei, ??? IROMA, ?????? ????? ??????
???????????????? ?????? ????????????????????? ????? ????????????????? ?????????????????
????????????? ? ?????????????? ??? ? ????????????????? ????? ?????? ?????????????? ?????????????????
?????????????. ?????????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????: ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ????????????? ?????????? ??????????????,
?????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ??????????????. ?????????????? ???
????????????? ????????????????????????? ????? ?????????????????? ?? ?????? ? ????????????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????, ????????????????????????? ????? ?????????????? ??? ??
????? ??????. ????????????????????? ????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
???????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????. ?????? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????. ?????????????? ?? ??? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????. ?????????????? ?? ??????
????????????????????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???
?? ?????? ??????. ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ??????????????, ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????. ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????,
????????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????. ??????, ?????????????? ??? ??????????.

4 ?? 1988, ?? ??? ?????? ??? Decreto-Lei 282/88, ??? 12?? ????????????? 1988, ??????????,
????????????? ?????? ?? IROMA, ?????? ?????? ??????, ?? Instituto Nacional de Interven??o e Garantia
Agr?cola (??? ?????: INGA). ?????? ?????? ?????? ????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?????? ?????? ?? IROMA, ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????.

?? IROMA, ??????, ?????????????? ?????????????? ????? 50% ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
?????, ??? ?? ????????????? 50% ?????????????? ??? INGA.

5 ??? ??????????, ?? ?? Decreto-Lei 56/90, ??? 13?? ????????????????? 1990, ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??????????, ? Direc??o-Geral dos Mercados Agr?colas e da
Ind?stria Agro-Alimentar (??? ?????: DGMAIAA). ?? ?? ?????? Decreto-Lei, ?????????????????????? ?'
????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????
??? IROMA ??? ?? INGA, ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? (4).

????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? Decreto-Lei (?? ??' ?????. 284/91, ??? 9??
????????????? 1991), ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????, ??? 15%
?????????, ??? DGMAIAA. ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????????? ??????, ??????????, ???
????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????????????? ?????? ??? DGMAIAA, INGA ??? IROMA.

6 ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? 1991 ??? ???
????????? C-347/95 ??? ??? 1992 ??? ??? ?????????? C-28/96. ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ??????, ? Fazenda
P?blica [????????????????? ??????????] ?????? ?????? ??? Uni??o das Cooperativas Abastecedoras de
Leite de Lisboa (??? ?????: UCAL) ??? ??? Fricarnes SA (??? ?????: Fricarnes), ??? ?????????????????
????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????.

? UCAL ??? ? Fricarnes ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???
Tribunal Tribut?rio ??? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????????????????????????? ???
????????????????????????? ??????????????????. ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????,

10 ???? ????????? ???? , ????????, ??? ????????????????? ????????? ?? ?? ???????
Scharbatke (8), ?????? ?? ????????? ???? ????? ? ????????????????? ?? ?? ??????????
?????????? ??????????? ??????????????????? ??? ? ????????????? ??????. ?? ? ???????????????
????? ??????, ?? ?????? ?? ????????? ??? ? ??????????? ??????? ???? ?????????????????? ????
?? ????????????? ??????? ?? ????????? ?????????? ????????????? ??????????????????. ??? ?
???????????????? ?????? ???????, ?? ??????, ??? ?????, ?? ????????????? ??? ?? ??????? ???????
???????????????? ??????????? ??' s, ?? ?? ??????????????. ????????? ?????????? ???????????
??????????, ????? ?? ??????? ??? ??????? 95 ??? ??????????

15 ?? ?????????, ???????, ?? ????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ???
 ?????????????????? ?????, ??? ?? ??? ???? ?????? ?????????? ??? ??????? ??????????????
 ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????? ???? ????????? ???? ?????????????????, ???? - ?????????? -

?????????? ?? ????????? ?????????? ?????????????? ??' ????? - ?? ?? ?????? ?????????????????
?????????? ?? INGA ??? ?? IROMA, ?? ?????, ??? «?????????????» ?? ?????????????? ???
???????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????????? ??? DGMAIAA, ??????????, ???'
??? ????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????????????? ????. ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??
??? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????
????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????.

19 ? ?????????, ?? ?????, ?????????????? ??, ??? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????
??? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??
?????. ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????

????? ??? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ??????????????. ??? ?????????? ?? ??? ?????????? 11 ??????, ? ???
?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ??' ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????. ????, ???, ????? ??
????????? ??? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????? ?????????? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??? ??
????????????? ??????.

20 ?????????????????, ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????, ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????????. ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?
????????? - ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? Lornoy - ??
????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ???
????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? (18).

??? ?? ?????? ??????????

21 ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? - ????????????? -
?? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 33 ?? ?????? ?????????? ??, ?? ??????????
?? ?????????????????? ??????????????. ? ?????????? ???, ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ? ?? ?????????? ?? ??? ??????, ?????????????? ? ??? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?????? ?????????.

??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??, ??? ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? (19). ?? ??????????????
?????, ?????????, ???' ?????????? ??? ?? ??, ?? ?????????? ?????????? ??????????, ???
????????? ?????????? ??? ??????????. ?? ?????? (??' 2, ?? ?????????? ??????????????) ??????????
????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????, ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??????????. ????, ?? ??????????????????
?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??, ?????????, ?? ?????????????? ??' ?????? ??
????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????.

?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????.

(2) - ?? Decreto-Lei [????????????] 309/86, ??? 23?? ???????????? 1986, ??????, ??? ????? 1, ????? ?????????????? ??? ?????? ????.

(3) - ?? ??????????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ????? ?? ????? ????? ?? ?????????
????? ?????????????? ?? ?? Decreto-Lei 343/86, ?? 9?? ??????????? 1986, ?? Decreto-Lei
240/82, ?? 22?? ????????? 1982, ?? ?? Decreto-Lei 44158, ?? 17?? ????????????? 1962,
?????????????. ?? ????? ????? ??????????????, ?? ?????????, ?? ?? Decreto-Lei 365/93, ?? 22??
???????????? 1993. ??? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?? ????? ??
???? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????
????? ?? ?? ????? 95 ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??????? ?????????? ?? ???????,
?? ?????????? ??????: ?? ????? ?? ????? ?????, ????? ?????????????????? ?? ?? ??????
?????????????. ?? ????? ?? ????? ??, ????? ?? ?? ?????? ?????????????????.

(4) - ??., ?????????????, ????? 2 ?? 6, ????????????? 1, ?? Decreto-Lei 56/90.

(5) - ??? ?????? ?? ?????????????? ?? 17?? ?? 1977 ?? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????? - ????? ????????? ??????
????????????????? ?????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ???. ???. 09/001, ? 49).

(6) - ??., ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? 2?? ????????????? 1993, ????????? C-266/91,
Celbi (???????? 1993, ? I-4337, ????? 9). ? ??? ?????? ????? ?????????????? ?? ????? ?????????????
?? 8?? ????????? 1965, ????????? 10/65, Deutschmann (????????? ????? 1965-1968, ? 129), ??
?? 16?? ????????? 1966, ????????? 57/65, L?tticke (????????? ????? 1965-1968, ? 293).

(7) - ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??., ?.,, ?????????????? ?????????????? ?? 19??
????????? 1973, ????????? 77/72, Capolongo (????????? ????? 1972-1973, ? 567), ?? 18??
????????? 1975, ????????? 94/74, IGAV (????????? ????? 1975, ? 213), ?? ?? 25?? ????? 1977,
????????? 77/76, Cucchi (????????? ????? 1977, ? 297). ?, ?? ??????????, ?????????? ?? 11??
????????? 1992, ?????????????????????? ?????????????? C-78/90 ?? C-83/90, Compagnie commerciale
de l'Ouest (????????? 1992, ? I-1847).

(8) - ?????????? ?? 27?? ????????????? 1993, ?????????? C-72/92 (????????? 1993, ? I-5509, ????? 10).

(9) - ??., ?.,, ?????????? Compagnie commerciale de l'Ouest ?..?. (???????????????? 7 ??????????),
???? 28, ?? ?????????? ?? 16?? ????????????? 1992, ?????????? C-17/91, Lornoy ?..?. (?????????
1992, ? ?-6523, ????? 22).

(10) - ?? ????????? Cucchi (???????????????? 7 ?????????), ?????? ?? ?????????? ?? 25?? ????? 1977,
????????? 105/76, Interzuccheri (????????? ????? 1977, ? 325).

(11) - ?????????? Celbi (???????????????? 6 ?????????), ????? 18.

(12) - ?????????? IGAV (???????????????? 7 ?????????), ????? 13. ?? ????? ??????, ?? ??????????,
????????? Compagnie Commerciale de l'Ouest (????????? ????? ????????????????? 7 ?????????, ????? 27).

(13) - ?????? ?? ??????????????, ?? ?????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????? ?????? ?? ????? ?? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????
Celbi, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????. ?????, ??, ?????????? ?? ?? ?? ?????
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????.

(14) - ?????????, ?????????????, ?? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ??
????????? ?????, ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??????. ?? ?? ??
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??' ?????????????? ? ??????????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????????????? ??????????, ??
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????. ?? ?????????????,
????????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ??' ?????? ?? ?????????, ?????? ??????????????

????????, ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ????????? ?? ?????????? ?????????????.

(15) - ?? ?????? 3 ??? 5 ???????.

(16) - ?? ??????? ????? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ????? ??? ??' ?????????????
?????????, ? ????????????? ??????????.

(17) - ?? ?????????? 3 ???????.

(18) - ?????????? ??? 25?? ??????? 1992 ??? ??????? Lornoy (?? ????????????? 9 ???????),
????????? ??.

(19) - ??, ?.?, ??????? ??? 31?? ??????? 1992, ??????? C-200/90, Dansk Denkavit ???
Poulsen Trading (???????? 1992, ? I-2217, ????? 11).